

JUZ XIII

53. Padeak Zulaikha selanjutne: “uku coa dapet membebaskan direiku kudai tuduhan, coa kulo khinat ngensi, kerno memang nafsu o selalu majak untuk bekenea dicoa baikne, kecuali nafsu gi senayang Tuhan, sesenggoaknya Tuhan amat pengampun ngen penyayang.”

﴿ وَمَا أُبْرِئُ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ
بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴾



54. Rajo madeak: “kemin ba Yusuf mai adepku, sebab uku lak maket si jijej penulung direiku. Wakteu rajo mulai miling ngen si, si madeak: “mulai bileiyo ko megong jabatan lekat, ngen uku percaya penoak.”

﴿ وَقَالَ الْمَلِكُ أَتُتُونِي بِهِ ۖ اسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ۖ
فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أُمِينٌ ﴾



55. Yusuf jemawab:”Kaket ba uku jijej menterei keuangan negerei! Uku san get cermat dan uku pacak maneu tugas o.”

﴿ قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۚ إِنِّي حَفِيظٌ
عَلِيمٌ ﴾

56. Wi o ba keme mlei pelabei dibaikne ngen Yusuf nak negerei Mesir, sapei si temmot pelabei dilekatne, bekuaso penoak manua kebijakan, awei ipe ngen apobilo si semnangne. Keme mageak rahmat ngen tun dikenlak keme, dan keme coa sio-sio. Pahalo bagi tun de bekenea dibaikne.

﴿ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُونَ
مِنْهَا ۚ حَيْثُ يَشَاءُ ۚ نُنِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَاءُ ۚ وَلَا
نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴾

57. Tapi pahalo di sendio keme nak akhirat bagi tun do berimen ngen bertaqwa oak lebeak baik igei.

﴿ وَلَا جَزَاءَ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا
يَتَّقُونَ ﴾

58. Asoak ngen sanak Yusuf teko mai Mesir, tobo o langsung masuk ruang kerjone, Yusuf kenal ngen tobo o, tapi tobo o lupu ngen Yusuf.
- وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ
وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٨﴾
59. Sesuda Yusuf mageak tobo o bahan pebuk lebeak kudai jatah ne, Yusuf be pesen: “kemin mai mindai sepasoak udi do se ayah, sebab udi bi manek dewek, bahwa uku menakea ngen takea do cukup, dan temimo tamu dengan rama.
- وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَّازِهِمْ قَالَ أَتُّنُونِي بِأَخٍ لَّكُمْ
مِّنْ أَبِيكُمْ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوْفِي الْكَيْلَ وَأَنَا
خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٥٩﴾
60. Amen udi coa bin ne mindai, mako udi coa dapet jatah kudaiku, bahkan maak negereiyo tak usa.
- فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا
تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾
61. Tobo o jemawab: “keme akan ber upaya dengan sogoak supayo teak ne dapaet meloak si mindai, dan pesen o akan keme kemrejo.
- قَالُوا سُرَّوْدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ ﴿٦١﴾
62. Yusuf mloak bujang-bujang ne, padeakne:” masukkan igei barang dagangan tobo o mai lem kaung, supayo tobo o mengenali budei baik ite, wakteu tobo o ade nak lem kluargo, supayo tobo o belek igei mai mindai.
- وَقَالَ لِفَتَيْنِهِ اجْعَلُوا بِضْعَتَهُمْ فِي رِحَابِهِمْ
لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾
63. ketiko tobo o betemeu igei ngen teak ne, tob o madeak:”woi teak keme! Ite coa gi dapet jatah pebuk igei, amen keme mai midi coa ngen Bunyamin. Ulea o kepas ba saudara keme o untuk laleu besamo keme, supayo dapet jatah pebuk, dan keme bejajei akan jemagone.
- فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا
الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانًا نَّكَتَلْ وَإِنَّا لَهُ
لَحَافِظُونَ ﴿٦٣﴾
64. Yakub jemawab: “ uyo uku coa mungkin pecayo Bunyamin ngen udi, baka
- قَالَ هَلْ ءَامَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمِنْتُكُمْ

berakibat awei bi o, ipe uku sudo pecayokan Yusuf saudara udi, uku hanya pecayo si ngen Allah, pemelihara do baik dan Allah sangat penyayang.

65. Ketiko tobo o mukak barang bawaan ne, tobo o temmeu barang dagangan ne di belek igei, mereka madeak ngen teak ne, wahai teak keme, kebaiakn awei ipe igei dinesoa? We o kemeeakne mterei o, kanek dio, pebin te nelekn igei ngen ite, keme baka mlei makanan do cukup magea kluargo te, keme jemago kluargo te dengan baik, dan keme baka dapet jatah tabeak, jata awei o coa seberapa bagei mterei.

66. Yakub jemawab: "uku coa akan melepas Bunyamin serpak magea udi, se ati udi mlei jaminan di kuet ngen uku atas Gen Allah, bahwa udi baka mbin si belek magea uku awei ipe semulo, kecuali kaleu dapet celako, amen tobo o menoa jaminan o, Yakub madeak: "Allah sebagei saksei terhadap jano di nadeak te."

67. Yakaub bepesen: "woi anak-anak ku, amen udi belek midi, dang ba udi masu do bang serpak, namun masuk ba udi kudai leyen-leyen bang dikup-dikup. Tapi atei-atei ba kerno uku coa dapet mbela udi kudai ketentuan hukum Tuhan. Keputusan hukum ade ba ketentuan Tuhan. Ngen si ba ite semriek direi dan ngen si kulo tun di bertawakkal mpecayo direi ne."

68. Bilo udi masuk sesuai ngen petunjuk teak udi, mako cao o coa dapet mlepas mereka kudai taqdir Tuhan, akan tetapi do o hanya keinginan kudai Yakub (teak mereka) di tentep ne, dan si temwan

عَلَىٰ أُخِيهِ مِنْ قَبْلُ ۖ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَفِظًا ۖ وَهُوَ
أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٦٤﴾

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَعَهُمْ وَجَدُوا بِصِغَتِهِمْ رُدَّتْ
إِلَيْهِمْ ۖ قَالُوا يَا بَنَاتَنَا مَا نَبِغِي هَذِهِ ۖ بِصِغَتِنَا
رُدَّتْ إِلَيْنَا ۖ وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزِدَادُ
كَيْلَ بَعِيرٍ ۖ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيرٌ ﴿٦٥﴾

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُونِ مَوْثِقًا
مِّنَ اللَّهِ لَتَأْتِنَنِي بِهِ ۖ إِلَّا أَنْ تُحَاطَ بِكُمْ ۖ
فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ
وَكَيْلٌ ﴿٦٦﴾

وَقَالَ يَبْنَئِي لَا تَدْخُلُوا مِن بَابٍ وَاحِدٍ
وَادْخُلُوا مِن أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۖ وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ
مِّنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۖ إِنَّ الْحَكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ
تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُم مَّا
كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا
حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا ۖ وَإِنَّهُ لَدُوٌّ عَلِيمٌ

pengetahuan, kerno keme sudo majea mereka, tapi gi dew tun do coa namen.	لَمَّا عَلَّمْتَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾
69. Untuk tobo o masuk mai plabei Yusuf, Yusuf bin saudara ne Bunyamin mai plabei o, Yusuf madeak: “bahwa uku ade ba saudara udi, maka dang ba udi beduko cito ngen jano di kenerjo tobo o.”	وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ ءَاوَىٰ إِلَىٰ أَخَاهُ ۖ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾
70. Mako bilo di tentep untuk mereka bahan pbuk, Yusuf memasukkan piali (gelas menem) mai lem kaung saudara ne. kemudian tukang takea meraso kehilangan gelas menem, dan be suak: “Hai kafila udi bi maling sesuatu.”	فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذِنَ مُؤَدِّنٌ أَيُّهَا الْعَبْرُ إِنَّكُمْ لَسَّرِقُونَ ﴿٧٠﴾
71. Tobo o jemawab samo madep di besu ak: “jano di laput kudai udi.”	قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقَدُونَ ﴿٧١﴾
72. Tukang takea jemawab: “keme kelaput gelas menem rajo, api dapet melek ne baka nlei hadiah gedum se beban uto.”	قَالُوا نَفَقْدُ صُوعَ الْمَلِكِ وَلِمَن جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾
73. Saudaro Yusuf jemawab: “Demi Allah! Udi dewek di namen ne, bahwa keme teko iso untuk mnea masalah, dan keme coa maling.”	قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَرِقِينَ ﴿٧٣﴾
74. Tukang takea temgas igei: “jano hukum amen udi bedusta.”	قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ ﴿٧٤﴾
75. Tobo o jemawab: “hukum ne, bagi api nak lem kaung ne, tarnyato ade gelas rajo di laput, maka si ba temagung hukuman nen. Wi o aturan keme temteu hukuman ne terhadap do maling.”	قَالُوا جَزَاؤُهُ مَن وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٧٥﴾

76. Kemuadian Yusuf mulai mrikso kaung-kaung saudarone, sebelum mrikso kaung-kaung asoak kandung ne dewek, kemudian si kemluwea gelas rajo kudai kaung asoak ne. Wi o ba keme mengilhami siasat bijaksano ngen Yusuf. Bukti ne si coa lak menghukum saudaro ne menurut undang-undang rajo, kecuali di kenlak Tuhan. Keme maket derajat tun di kenlak keme awei Yusuf, tapi nak das tun do pacak ade igei di maha pacak

فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وَعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ
 اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وَعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدْنَا
 لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ
 إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ
 وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾

77. Saudaro-saudaro Yusuf se ayah madeak: “Amen Bunyamin maling, wajar, sebab si saudaro ne, dan bi o si pernah maling, Yusuf maik ketersinggungan atei ne lem direi ne, coau si madeak ngen saudaro ne, namun si miling lem atei, Udi ba di berwatak bejat, Tuhan maha namen hakikat udi.”

﴿ قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ
 فَأَسْرَهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ
 قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
 تَصِفُونَ ﴾ ﴿٧٧﴾

78. Tobo o madeak: “Wahai Rajo gi mulio, tobo o temwan teak bi sangat tuwei, kerno o kemak ba sala satu antaro keme untuk gitei ne, menurut keme bahwa tuan ade ba tun bernalar lekat.”

قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا
 فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ
 الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾

79. Yusuf jemawab: “uku mohon perlindungan ngen Tuhan, kudai temaen tun, kecuali kaleu memang betemeu barang keme ngen si. Kaleu keme bekenea leyen kudai do o, mako keme termasuk tun do aniaya.”

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا
 مَتَّعِنَا عَنْدَهُوَ إِنَّا إِذَا لَطَمُونَ ﴿٧٩﴾

80. Sesudo tobo o putus asa kerno putusan Yusuf, tobo o mecea utuk beruding sesamo ne, di tuwei antaro ne madeak: “coa ba udi inget bahwa kudai te bi nemak tagung jawab ngen gen Tuhan

فَلَمَّا اسْتَيْسَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا قَالَ
 كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ

uleak teak te utuk jemago Bunyamin. Dan kulo se ati pristiwa yo, udi bi sio-sio kulo mlei aro Yusuf. Kerno o uku coa akan temiga pelabei yo sapei teak ku mlei keputusan leyen ngen uku. Si ade ba hakim se sebaik-baik ne.”

عَلَيْكُمْ مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي
يُوسُفَ ۖ فَلَن أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي أَبِي
أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي ۖ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٠﴾

81. Belek ba udi temmeu teak udi dan kadeak: “Woi teak keme Bunyamin bi maling. Keme iso sekedar temimo todoak tun, namun berdasarkan pengalaman di keme manek dewek, dan keme coa dapet demugo hal ihwal yo.”

أَرْجِعُوا إِلَىٰ آبَائِكُمْ فَقُولُوا يَتَابَانَا إِنَّا بَنَاتُكَ
سُرِقَ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمْنَا وَمَا كُنَّا
لِلْغَيْبِ حَافِظِينَ ﴿٨١﴾

82. Kaleu bapak cou pecayo, tanye ba ngen wargo negrei Mesir pelabei keme mak bahan pangan, dan ngen rombongan di serpak ngen keme, pecayo ba keme jujur.

وَسَأَلَ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعَيْرَ الَّتِي
أَقْبَلْنَا فِيهَا ۖ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٨٢﴾

83. Yakub jemawab: “ngike! Do o hanya lak munyin kerjo di coa baik udi bae, uyo lak nulang udi igei, tapi sikep sabar ba do paling baik. Supayo Tuhan melek tobo o kete ne magea uku. Sesonggoak ne Tuhan ba gi maha namen ngen bijaksano.”

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ
جَمِيلٌ ۗ عَسَىٰ اللَّهُ أَن يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُ
هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٨٣﴾

84. Dengan atei dongkol Yakub kelwea kudai tobo o, dan miling sedih: “woi!, padeak kelei duko citoku kelaput Yusuf.” Dwei matei ne muteak kerno midep sedih ngen atei mengeak.

وَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَتَّسِفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ
وَأَبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٨٤﴾

85. Tobo o bekato: “Demi Tuhan udi kemnang Yusuf, sapei udi midep penyakit do gawat, ateu matei samo sekali kerno duko.”

قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتُوْا تَذَكَّرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ
حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ ﴿٨٥﴾

86. Yakub jemawab: “udi dibek cemplako uku, kerno uku madeu kesuseak ngen kesedihku hanyo ngen Tuhan, iso ngen udi, dan kudai Tuhan uku namen sesuatu

قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ
اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾

di coa udi namen.”

87. Woi anak-anak ku aleu ba udi mai Mesir, kesoa ba berita tentang Yusuf dan saudaro ne, dan udi dang putus asa kudai rahmat Tuhan, hanya tun kapea do putus asa kudai rahmat Tuhan.

يَبْنِي أَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَأَخِيهِ
وَلَا تَأْيِسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْيِسُ مِنْ
رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٧﴾

88. Wakteu tobo o masuk temmeu Yusuf, tobo o madeak: “wahai peduko di mulyo, keme ngen kluargo tenipo musiba kenyemen, sedangkan keme bin dagang do go mueak ne. tapi tulung ba keme bahan pebuk secukupne. Selebeak ne besedekeak ba ngen keme. Sebab Tuhan males bagi tun do besedekeak.

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا
وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضْعَةٍ مُرْجَبَةٍ فَأَوْفِ
لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ تَجَزَى
الْمُتَصَدِّقِينَ ﴿٨٨﴾

89. Yusuf betanye: “jano kah udi inget kakok di coa baik pernah udi menea terhadap Yusuf, kemudian ngen asoak nen Bunyamin, wakteu o udi coa menyadari ne.

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ
أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ﴿٨٩﴾

90. Tobo betanye kulo: “jano kah ko yo Yusuf?” Yusuf jemawab: “au uku ba Yusuf: dan dio saudaraku Bunyamin. Tuhan bi mlei kurnia betemeu ngen keme, sebenea ne api di taqwa ngen tab, pasti Tuhan coa sio-sio pahalo bagi tun di berbuat baik.”

قَالُوا أَيْنَ نَكَ لَأَنْتَ يُّوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ
وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ
يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ
الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾

91. Tobo o bekato: “Demi Tuhan sesungguh ne Tuhan meng-anugrahkan kelebihan ngen keme. Dan keme lem peristiwa di sudo, betoa-betoea pihak di saleak.”

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ ءَاثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا
لَخَطِئِينَ ﴿٩١﴾

92. Yusuf jemawab: “mulai bilei yo, udi bebas kudai kete tuntutan! Supayo Tuhan

قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمْ أَيُّومَ يُغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ ط

mapun udi, Tuhan maha sayang di antara di penyayang.”

وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٩٣﴾

93. Uyo, belek ba udi ngen bin bajeu ku yo. Begitu udi sapei, kelap ba wajah ayah ku, be matei ne manek. Kemudian kemini ba kete kluargo udi mai mindai.

أَذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾

﴿٩٣﴾

94. Setelah rombongan anak-anak Yakub o mlitas batas wilayah Mesir, ayah mereka di tiga nak Kan'an bekato ngen cucu ne: “Uku ade sembon bau Yusuf. Kaleu udi coa magep uku tun bodong, tentu udi mbenea kecekku yo.

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعَيْرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَن تَفْتِنُونَا ﴿٩٤﴾

95. Mereka bekato: “Demi Tuhan rupo ne udi maseak bae nak lem kekeliruan awei ban o.”

قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾

96. Wakteu mbin kabar riang o teko, serto bajeu kemeja nelap mai muko Yakub, tibo-tibo si dapet mengeleak igei, dan berkato: “Kan sudah uku madeak ngen udi, bahwa uku namen kudai Tuhan jano di udi coa namen.”

فَلَمَّا أَن جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَىٰ وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

97. Mereka berkato: “wahai bapak keme, tulung ba minai ampun duso-duso keme, keme sadar bahwa keme saleak.”

قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ﴿٩٧﴾

98. Yakub jemawab: “be uku mohonkan ampunan Tuhan untuk udi. Tuhan maha pengapun ngen penyayang.”

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾

99. Wakteu mereka masuk istana, Yusuf pun segero mgep ayah bunda ne dan berkato: “selamat teko nak negrei Mesir! Supayo selamat sejahtera!”

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰ إِلَيْهِ أَبْوِيهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِن شَاءَ اللَّهُ ءَامِنِينَ ﴿٩٩﴾

100. Yusuf temutun keduei tun tuei ne mai plabei temot, kemudian mereka bersujud nak hadapan tun tuei ne Yusuf, setelah o Yusuf madeak: Wahai tun tuei ku, dio ba tei mipei ku bi o, bahwa Tuhan bi made priistiwa nyato. Sungguh Tuhan mlei kurnia kebaikan ngen uku wakteu uku keluwea kudai penjara, dan wakteu si temko udi kete ne kudai sadei, sesudo setan musak hubungan antaro ku ngen saudara-saudaro ku. Sungguh-sungguh Tuhan ku maha lembut terhadap di kenlak ne, dan Tuhan maha namen dan maha bijaksana.

وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا ۖ
وَقَالَ يَتَابَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ
جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي
مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ
نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي ۚ إِنَّ رَبِّي
لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾

101. Ya Tuhan ku, sesungguhnya ne Tuhan telah menganugrahkan ngen uku sebagian kerajaan dan telah majea uku sebagian tei mipei. Ya Tuhan di mcipta lenget ngen bunei lindungi uku nak dunio dan nak akhirat, mateikan ba uku nak lem Islam dan kudak ba uku ngen tun do baik-baik ne.

﴿١٠١﴾ رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمَلِكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ
تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
أَنْتَ وَلِيِّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا
وَالْحَقِّنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿١٠١﴾

102. Wi o ba di antaro berita di ane senapei Tuhan ngen Muhammad, sedangkan udi coa paak nak sisi ne, wakteu mereka memutuskan untuk masukkan Yusuf mai lem somoa dan mereka mengatur tipeu dayo.

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ
لَدَيْهِمْ إِذْ اجْتَمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾

103. Kebanyakan manusio coa ber imen, meskipun si sangat menging kan ne.

﴿١٠٣﴾ وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

104. Dan udi sekali-sekali coa minai upeak ngen mereka atas seruan yo, dan do o coa leyen ade ba pengajaran alam semesta.

﴿١٠٤﴾ وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۗ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

105. Deu nien tando-tando kekuasaan Allah nak lenget ngen bumei sebagai pelabei manusio, namun mereka kuang pedulei.

﴿١٠٥﴾ وَكَأَيِّنْ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾

106. Kebanyakan mereka coa berimen ngen Allah, bahkan mereka lem keadaan mempersekutukan Allah (sembiak seleyen Tuhan).
 وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ ﴿١٣٦﴾
107. Janokah mereka meraso aman kudai sikso Tuhan, ateu teko ne kiamat secara mendadak, sedang mereka coa menyadari ne.
 أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٣٧﴾
108. Kadeak ba: “Yo ba dalen agamaku, uku ngen tun di mengikutiku mengajak udi mai dalen Tuhan dengan cao di baik, maha suci Allah, dan uku coa termasuk tun musyrik.”
 قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُوا إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي ۖ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٨﴾
109. Keme coa mutus sebelum udi, melainkan tun semanei yang Allah beri wahyu ngen si di antaro penduduk negrei, mako mereka coa bpanuw nak muko bumei dan mereka manek jano kesudo tun se ati mereka (di coa pecayo ngen Rasul), sesungguh ne akhirat lebih baik bagi tun di bertaqwa, janokah coa udi meker?
 وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ مِنَ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٩﴾
110. Amen para Rasul coa temwan harapan igei tentang keimanan mereka, dan si meyakini bahwa mereka telah didustakan, teko ba magea para Rasul o petulung keme, dan mereka senlamat uleak tun yang dikenlak. Dan sikso coa dapet tenulak uleak tun beduso.
 حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَشَاءُ ۗ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٠﴾
111. Sesungguh ne nak lem kisah-kisah mereka o, ade pengajaran bagi tun di ade aka. Alquran o iso si cerito di nnea-nnea, namun do o kisa sebenea ne untuk menjelas segala sesuatu, dan sebagai petunjuk dan rahmat bagi tun do berimen.
 لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۗ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٤١﴾